

# BOLEST

Časopis pro studium a léčbu bolesti

Ročník 19, 2016, číslo 2

Časopis vychází jako čtvrtletník

## Redakční rada:

### 1. EXEKUTIVA

Šéfredaktor:

**Prof. MUDr. Richard Rokyta, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta, Ústav normální,  
patologické a klinické fyziologie, Praha

Zástupci šéfredaktora:

**Prof. MUDr. Miloslav Kršiak, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta,  
Farmakologický ústav, Praha

**doc. MUDr. Jiří Kozák, Ph.D.**  
Univerzita Karlova, 2. lékařská fakulta a FN Motol, Praha  
Centrum pro léčeni a výzkum bolestivých stavů při Klinice rehabilitace

Členové:

**Prof. MUDr. Vladimír Beneš, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 1. lékařská fakulta, IPVZ a VFN-ÚVN Střešovice,  
Neurochirurgická klinika, Praha

**MUDr. Milan Brychta**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta a FNKV,  
Klinika radioterapie a onkologie, Praha

**MUDr. František Neradilek**  
Poliklinika Prosek, Oddělení rehabilitace a léčby bolesti, Praha

**MUDr. Dana Vondráčková**  
IPVZ, Praha

**MUDr. Ivan Vrba, Ph.D.**  
Nemocnice Na Homolce, ARO, Praha

### 2. RADA ODBORNÍKŮ

**MUDr. Jolana Marková - bolesti hlavy**  
Thomayerova nemocnice, Neurologické oddělení, Praha

**Prof. MUDr. Jaroslav Opavský, CSc. - neurologie, rehabilitace**  
Univerzita Palackého, Fakulta tělesné kultury,  
Katedra fyzioterapie a algoterapie, Olomouc

**MUDr. Daniela Palyzová, CSc. - pediatrie**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta a FNKV,  
Klinika dětí a dorostu, Praha

**Prof. MUDr. Karel Pavelka, DrSc., FCMA - revmatologie**  
Revmatologický ústav, Praha

**PhDr. Jaroslava Raudenská, Ph.D. - psychologie**  
FN Motol, Oddělení klinické psychologie; IPVZ, Praha,

**Prof. MUDr. Pavel Ševčík, CSc. - anesteziologie**  
Ostravská univerzita, 1. lékařská fakulta a FN Ostrava,  
ARK FN Ostrava

### 3. INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

**Prof. Harald Breivik, MD, Ph.D.**  
University of Oslo, Department of Anaesthesiology,  
Rikshospitalet, Norsko

**Prof. Peter G. Fedor-Freybergh, M.D., Ph.D.**  
Psychiatry, Obstetrics and Gynecology, Stockholm, Švédsko

**Prof. Dr. med. Robert F. Schmidt**  
Universität Würzburg, Institut für Physiologie, Německo

## OBSAH

### Editorial

*Richard Rokyta* ..... 41

**Obsah** ..... 45

### Přehledné články

IASP souhrnné přehledy o bolestech kloubů 2. část ..... 48

*Róbert Rapčan, Miroslav Gajdoš, Martin Griger, Janette Rapčanová,  
Simona Rapčanová, Hana Kočanová, Ladislav Kočan*  
Klinický algoritmus u pacienta před implantací  
miechového stimulátora ..... 54

*Eva Vernerová, Sáva Pešák, Vojtěch Thon*  
Lokální anestetika v klinické praxi ..... 60

### Původní práce

*Ivan Vrba, Jiří Kozák*  
Komplikovaná léčba pacienta s failed back surgery syndromem  
neurostimulačními analgetickými přístupy - kazuistika ..... 64

## CONTENT

### Editorial

*Richard Rokyta* ..... 41

**Content** ..... 45

### Reviews

The survey of joint pain from IASP 2<sup>st</sup> part ..... 48

*Róbert Rapčan, Miroslav Gajdoš, Martin Griger, Janette Rapčanová,  
Simona Rapčanová, Hana Kočanová, Ladislav Kočan*  
Clinical algorithm for patient before implantation  
of spinal cord stimulator ..... 54

*Eva Vernerová, Sáva Pešák, Vojtěch Thon*  
Local anesthetics in clinical praxis ..... 60

### Original papers

*Ivan Vrba, Jiří Kozák*  
Complex neuromodulation analgesic treatment for patient  
with failed back surgery syndrome: A case report ..... 64

**Titulní strana:** © Videodoctor/Fotky&Foto

**Frontpage:** ©Videodoctor/Fotky&Foto

**TIGIS**  
ISSN 1212-6861

Časopis je vystaven v plném znění na adrese:

[www.tigis.cz](http://www.tigis.cz)

ISSN 1212-6861



Vydavatel:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Pod pramenem 1, 140 00 Praha 4  
E-mail: [info@tigis.cz](mailto:info@tigis.cz)  
IČO: 48033961Zástupce vydavatele:  
Ing. Veronika Köhlerová**TIGIS**, spol. s r.o.

Časopis je vydáván pod záštitou



SSLB

Společnost pro studium a léčbu bolesti ČLS JEP

Adresa redakce:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Jana Banduričová  
Brumovická 998/24, 102 00 Praha 10  
tel.: 274 008 504  
E-mail: [banduricova@tigis.cz](mailto:banduricova@tigis.cz)

Inzerce:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Ing. Veronika Köhlerová  
Brumovická 998/24, 102 00 Praha 10  
tel.: 274 008 500  
E-mail: [kohlerova@tigis.cz](mailto:kohlerova@tigis.cz)  
Miluše Loudová  
E-mail: [loudova@tigis.cz](mailto:loudova@tigis.cz)  
Mgr. Nina Janečková  
E-mail: [novotna@tigis.cz](mailto:novotna@tigis.cz)

Podklady pro inzerci:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Jana Banduričová  
Brumovická 998/24, 102 00 Praha 10  
tel.: 274 008 504  
E-mail: [banduricova@tigis.cz](mailto:banduricova@tigis.cz)

Distribuce a předplatné:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Kateřina Hornová  
Brumovická 998/24, 102 00 Praha 10  
tel.: 274 008 506  
E-mail: [hornova@tigis.cz](mailto:hornova@tigis.cz)

Dostanete-li nedopatřením vadný výtisk časopisu, pošlete jej, prosím,  
poštou zpět na adresu distribuce a předplatné časopisu.

Obratem Vám zašleme nový časopis.

Distribuci zajišťuje Česká pošta, s. p., Postservis, Praha 9

Zlom, příprava internetových stránek:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Hana Paulová  
tel.: 274 008 509  
E-mail: [info@tigis.cz](mailto:info@tigis.cz)**TIGIS**  
PRINTPovoleno MK ČR E 7926  
ISSN 1212-0634

Vydavatel nenese odpovědnost za údaje

a názory autorů jednotlivých článků ani inzerátů. Současně si vyhrazuje právo  
na drobné stylistické úpravy článků a na jejich zveřejnění na internetu.Anglický text neprochází jazykovou korekturou vydavatelství  
na přání většiny autorů.

## OBSAH

## Zprávy

|   |    |
|---|----|
| Schůze výboru SSLB ČLS JEP 27. 5. 2016, Valeč u Třebíče .....                     | 72 |
| Jarní interaktivní konference .....   | 73 |
| 6. severočeské algeziologické dny 1.-2. 4. 2016 .....                             | 74 |
| VIII. světový kongres WIP v New Yorku .....                                       | 76 |
| Výuka bolesti na lékařských fakultách v České republice – doplněk .....           | 84 |
| MUDr. Daniela Palyzová, CSc. – 70 let .....                                       | 85 |
| 8 <sup>th</sup> efíc pain school in: neurological diagnosis in chronic pain ..... | 85 |
| <b>Informace</b> .....  | 86 |

## CONTENT

## News

|   |    |
|---|----|
| The meeting of the board of Czech Pain Society 27. 5. 2016, Valeč<br>u Třebíče .....      | 72 |
| Spring interactiv conference .....  | 73 |
| 6 <sup>nd</sup> North-Bohemia algesiological days 1.-2. 4. 2016 .....                     | 74 |
| VIII. World Congress of WIP in New York .....   | 76 |
| The teaching of pain in the Medical Faculties in the<br>Czech Republic – supplement ..... | 84 |
| 70 Anniversary of MUDr. Daniela Palyzová, CSc. ....                                       | 85 |
| 8 <sup>th</sup> efíc pain school in: neurological diagnosis in chronic pain .....         | 85 |
| <b>Informations</b> .....   | 86 |

## Při vydávání časopisu spolupracují:

|   |  |  |  |   |
|---|--|--|--|---|
| Neurochirurgická<br>společnost České<br>lékařské společnosti<br>JEP | Česká<br>neurologická<br>společnost<br>ČLS JEP | Secke pro<br>diagnostiku<br>a léčbu bolesti<br>hlavy při České<br>neurologické<br>společnosti<br>ČLS JEP | Česká<br>onkologická<br>společnost<br>České lékařské<br>společnosti<br>JEP | Slovenská<br>spoločnosť<br>pre štúdium<br>a liečbu<br>bolesti SSSLB |
|---|--|--|--|---|

Všechna práva vyhrazena. Žádná část nesmí být reprodukována tiskem, fotografickou cestou, počítačovými  
soubory dat nebo jinými způsoby bez předchozího písemného svolení vydavatele.